

专属活动优惠概覽

苏黎世人寿保险（香港）专注为您提供適切的人寿保险及储蓄人寿产品，协助您及您的挚爱实现理财愿景，放眼更远，同步迈向更精彩将来。

于优惠期内，成功投保以下任何计划，可享专属优惠。立即行动！同时使用以下三项活动优惠，即可享接近年度化保费**80%**的保费回赠！

类型	计划	活动优惠	优惠期	了解更多
万用寿险	瑞骏	赚取高达 27% 保费折扣优惠	至2024年12月31日	
		每年 5% 之预缴保费利率，相等于44%首年保费	至2024年12月31日	
		可享 8% 的首年派息率	至2024年12月31日	

下一页

主页

瑞骏万用寿险计划

赚取高达 **27%** 保费折扣优惠

优惠期

保单递交日期：由即日起至 2024 年 12 月 31 日

最后缮发日期：2025 年 1 月 31 日



下一页

主页

上一页

于优惠期内成功申请**瑞骏**万用寿险计划（「**瑞骏**」），即可享高达**27%**未来保费折扣。立即行动，轻松累积财富！

若您(i)由即日起至2024年12月31日的优惠期（首尾两日包括在内）（「**优惠期**」）内递交**瑞骏**的保单申请；及(ii)保单在2025年1月31日或之前成功缮发；您或可享有保费折扣优惠，优惠受以下所列出的条款及细则约束。不论任何保费缴付模式，保费折扣金额将用于抵销第二个保单年度的部分保费。保费折扣将基于首年年度化保费（不包括保费征费）及适用的保费折扣率计算。保费折扣金额的计算方法如下：

$$\text{保费折扣总额} = \text{首年年度化保费（不包括保费征费）} \times \text{适用的保费折扣率}$$

请参考下表以查阅指定首年年度化保费适用的保费折扣率。

首年年度化保费 (不包括保费征费)	保费折扣率		
	2年保费缴付年期	5年保费缴付年期	10年保费缴付年期
美金			
4,800 – 9,999	1.5%	10%	12%
10,000 – 29,999	2.5%	15%	17%
30,000 – 49,999	3%	20%	22%
50,000 或以上	4%	25%	27%

重要事项

- 瑞骏**为万用寿险产品，并是由苏黎世人寿保险（香港）有限公司（「苏黎世」、「我们」）缮发的人寿保险保单。
- 瑞骏**是由我们缮发的保险保单。因此，保单下应付的保障涉及我们的信贷风险及其他风险。请参阅产品小册子，以了解风险详情。

下一页

主页

上一页



保费折扣优惠（「优惠」）之条款及细则

i. 保费折扣的使用：

- 年缴保费缴付模式：于第二个保单年度实行年缴保费缴付模式的合资格保单，保费折扣将用于缴付第二个保单年度的部分保费及保费征费。保单持有人只需缴付第二年的净年缴保费，即等于年缴保费减去保费折扣金额。
- 月缴保费缴付模式：于第二个保单年度实行月缴保费缴付模式的合资格保单，保费折扣将用于缴付第13至24个月保单月份的部分保费及保费征费。保单持有人只需缴付第13至24个月保单月份的净月缴保费，即等于月缴保费减去每月保费折扣金额。

每月 / 每年保费折扣金额将计算如下：

保费折扣计算方法						
首年年度化保费 (不包含保费征费) 美金	2年保费缴付年期		5年保费缴付年期		10年保费缴付年期	
	保费缴付模式		保费缴付模式		保费缴付模式	
	每月保费折扣金额	每年保费折扣金额	每月保费折扣金额	每年保费折扣金额	每月保费折扣金额	每年保费折扣金额
4,800 – 9,999	= 月缴保费 x 1.5%	= 年缴保费 x 1.5%	= 月缴保费 x 10%	= 年缴保费 x 10%	= 月缴保费 x 12%	= 年缴保费 x 12%
10,000 – 29,999	= 月缴保费 x 2.5%	= 年缴保费 x 2.5%	= 月缴保费 x 15%	= 年缴保费 x 15%	= 月缴保费 x 17%	= 年缴保费 x 17%
30,000 – 49,999	= 月缴保费 x 3%	= 年缴保费 x 3%	= 月缴保费 x 20%	= 年缴保费 x 20%	= 月缴保费 x 22%	= 年缴保费 x 22%
50,000 或以上	= 月缴保费 x 4%	= 年缴保费 x 4%	= 月缴保费 x 25%	= 年缴保费 x 25%	= 月缴保费 x 27%	= 年缴保费 x 27%

- 对在投保时预缴2年或5年保费缴付年期之全部保费的保单持有人，净保费总额应等于原有保费总额减去(i)预缴保费的利息及(ii)上述适用的保费折扣。请参阅利益说明文件，以了解与特定保单相关之具体净保费总额。
- 此优惠由苏黎世提供。如欲享有本优惠，须于优惠期内向我们递交瑞骏的保单申请，并且该保单申请需于2025年1月31日或之前由苏黎世续发（「合资格保单」）。若您在优惠期开始或之前取消递交及在优惠期内重新递交瑞骏的保单申请，新申请将不适用于本优惠。
- 首年年度化保费是首个保单年度的标准年度保费，不包括保费征费，所有预缴保费（如有）将不会包括在计算保单折扣金额。
- 如保单持有人在冷静期内取消保单，苏黎世将退还实际支付的保费予保单持有人。
- 在任何情况下，本优惠不可兑换现金且不可转让。
- 本优惠可与其他促销优惠（如适用）一并享用，除非另有规定。
- 本优惠适用于每份合资格的保单。如客户有多于一份保单，并满足本优惠的所有要求，则每份合资格的保单均可享有本优惠。但该等保单的首年年度化保费不会累积以决定保费折扣率。
- 保费折扣金额是不可提取。此外，合资格保单必须在第二个保单年度的保费到期日仍然生效，否则有关保费将不会获得任何保费折扣。
- 苏黎世保留随时暂停、终止或撤销本优惠的权利或修改本优惠之条款及细则的权利，恕不另行书面通知。如有任何有关本优惠的纠纷，苏黎世的决定将被视为最终且具决定性。

瑞骏万用寿险计划

预缴保费每年 5% 利率优惠

优惠期：由即日起至 2024 年 12 月 31 日
最后缮发日期：2025 年 1 月 31 日

由即日起至2024年12月31日优惠期内（首尾两日包括在内）（「优惠期」）成功申请**瑞骏万用寿险计划**（「瑞骏」），并选择2年或5年保费缴付年期及一笔过预缴全期保费，您的预缴保费将可享每年**5%**之预缴保费利率。经本优惠，您可于一开始时缴付较少的保费，即相等于**44%***首年保费。万勿错过此机会！



保费缴付年期	保费缴付模式	预缴保费利率（年利率）
2 年	每年	5%
5 年		

预缴保费利率的说明例子

假设**瑞骏**5年保费缴付年期的年缴保费为50,000美元，并且根据首年年度保费享有25%的保费折扣。如您选择一笔过缴付5年的保费，您可享每年5%*之预缴保费利率。您将透过预缴保费赚取22,107美元的预缴保费利息。此外，您还将获得12,500美元（50,000美元 x 25%）的保费折扣[^]，此保费折扣用于支付部分第二个保单年度的到期保费。即代表您可于一开始时少付34,607美元^{^**}（22,107美元^{**}+12,500美元^{**}）的保费。

预缴保费余额利息



一笔过预缴保费 215,393 美元^{**} = 原本的总保费 50,000 美元 x 5 - 预缴保费利息 22,107 美元^{**} - 保费折扣 12,500 美元^{**}

共少付 **34,607 美元^{**}** = 预缴保费利息 **22,107 美元** + 保费折扣 **12,500 美元**

下一页

主页

上一页

以上数字只作说明，并假设保费征费不包括在内。请参阅保单条款以了解保单之详细条款及细则。

^请参阅保费折扣之宣传单张以了解适用的保费折扣率。保费折扣将基于首年年度保费（不包括保费征费）及适用的保费折扣率计算。

*此数字以四舍五入方式调整至最接近的整数。

#利息是预先兑现，所以减少之保费金额为可获利息之现有价值。

重要事项

1. **瑞骏**为万用寿险产品，并由苏黎世人寿保险（香港）有限公司（「苏黎世」、「我们」）续发的人寿保险保单。
2. 预缴保费之利息是预先兑现，所以减少之保费金额为可获利息之现有价值。
3. **瑞骏**是由我们续发的保险保单。因此，保单下应付的保障涉及我们的信贷风险及其他风险。请参阅产品小册子，以了解风险详情。

预缴保费利率优惠（「本优惠」）之条款及细则

- i. 如要享有本优惠：
 - a) 客户必须于优惠期内递交已填妥的**瑞骏**之申请；
 - b) 保单于2025年1月31日或之前续发；
 - c) 客户必须选择2年或5年保费缴付年期；
 - d) 客户须于申请时一笔过缴付全期保费（减去减少的保费金额）及保费征费；
 - e) 申请时选择每年保费缴付模式；及
 - f) 申请时选择「预缴」保费选项。
- ii. 所有预缴保费仅用于支付未来应付的保费及保费征费，并在到期前一个月缴交。
- iii. 除了在支付身故赔偿、冷静期内取消保单或保单退保的情况下，所有预缴保费不予退还或提取。
- iv. 如保单在首四个保单年度内退保，我们将向保单持有人退还我们实际收到的所有预缴保费减去所有已缴交的保费。
- v. 如受保人在保单生效期内的首四个保单年度内身故（不论是否因受保人自杀），而没有指定后备受保人的情况下，我们将向保单持有人或保单持有人的遗产继承人（如保单持有人同时为受保人）退还我们实际收到的所有预缴保费减去所有已缴交的保费。
- vi. 不能更改保费缴付模式及定期保费。
- vii. 如保单持有人在冷静期内取消保单，苏黎世将退还实际支付的保费予保单持有人。
- viii. 在任何情况下，本优惠不得转让。
- ix. 此优惠并不适用于优惠期之前已递交或已续发但其后于优惠期内撤回投保申请或取消保单，并再次投保**瑞骏**申请之客户。
- x. 除非另有规定，本优惠可与其他促销优惠（如适用）一并享用。
- xi. 本优惠适用于每份合格的保单。如客户申请多于一份合格的保单，并满足本优惠的所有要求，则每份合格的保单均可享有本优惠。
- xii. 苏黎世保留随时暂停或取消本优惠，或修改本优惠之条款及细则的权利，恕不另行书面通知。如有任何有关本优惠的纠纷，苏黎世将保留最终决定权。
- xiii. 本优惠由苏黎世提供，并受所有相关保单条款及细则约束。

下一页

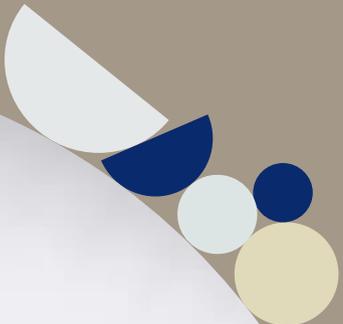
主页

上一页

瑞骏万用寿险计划

首年派息特别优惠

优惠期：由即日起至 2024 年 12 月 31 日



下一页

主页

上一页



首年派息特别优惠

于优惠期内成功申请**瑞骏万用寿险计划**（「**瑞骏**」），即可享8%的首年派息。万勿错过机会！

若(i)您由即日起至2024年12月31日的优惠期（首尾两日包括在内）（「**优惠期**」）内递交**瑞骏**的保单申请；及(ii)保单在2025年1月31日或之前成功**续发**；您或可享有首年派息特别优惠，并受以下所列出的条款及细则约束。首年派息特别优惠将基于首个保单年度的应付定期保费总额及首年优惠派息率计算。

应付首年派息特别优惠金额的计算方法如下：

首年派息 = 首个保单年度的应付定期保费总额 X 适用的首年优惠派息率

首年优惠派息率	
2 年保费缴付年期	8%
5 年保费缴付年期	
10 年保费缴付年期	

重要事项

- 瑞骏**为万用寿险产品，并由苏黎世人寿保险（香港）有限公司（「**苏黎世**」、「**我们**」）**续发**的人寿保险保单。
- 首年派息将构成户口价值的一部分，并需支付保单的适用费用及收费。
- 瑞骏**是由我们**续发**的保险保单。因此，保单下应付的保障涉及我们的信贷风险及其他风险。请参阅产品小册子，以了解风险详情。

首年派息特别优惠之条款及细则

- 此优惠由**苏黎世**提供。如欲享有首年派息特别优惠，请于优惠期内向我们递交**瑞骏**的保单申请，并且保单在2025年1月31日或之前成功**续发**。
- 首年派息将于首个保单周年日存入保单，惟须获得我们批核**续发**保单。
- 在任何情况下，首年派息不得转让。
- 苏黎世**保留随时取消此优惠或修改优惠的条款及细则的权利，亦无需任何事前书面通知。为免疑虑，若您在优惠取消或有关条款及细则修订之前已提交申请，您仍可享有首年派息特别优惠。
- 如有任何有关本文件的纠纷，**苏黎世**将保留最终决定权。

本文件由**苏黎世人寿保险（香港）有限公司**发行。

本宣传资料载有一般资讯，仅供参考。如有需要，请向您的独立顾问寻求专业意见。如欲了解更详细的产品特点及重要资料（包括风险披露），请参阅产品小册子。若中、英文版本之间有任何差异，一律以英文版本为准。**苏黎世人寿保险（香港）有限公司**对所有事项保留最终批核及决定权。

此文件仅供于香港派发，不应被诠释为于香港以外地区要约出售、游说购买或提供本公司的任何产品。如按照香港境外的任何司法管辖区的法律规定要约出售、游说购买或提供我们的任何产品属违法，我们特此声明，我们无意在该等司法管辖区要约出售、游说购买或提供我们的任何产品。

苏黎世人寿保险（香港）有限公司（于香港注册成立之有限公司）
电话：+852 2968 2383 网址：www.zurich.com.hk



在此展示的商标于全球多个司法辖区以**苏黎世保险有限公司**的名义注册。

